

**BEKANNTMACHUNG FÜR DIE ERTEILUNG
EINES AUFTRAGES
FÜR AUTONOME ARBEIT**

**im Bereich Software Development
Schwerpunkt: Softwaredevelopment –
Interfaces and mobile Apps**

**in der Servicestelle Information and
Communication Technology (ICT) der
Freien Universität Bozen**

Die Freie Universität Bozen beabsichtigt, einen Auftrag für die Ausführung einer Tätigkeit in Form von autonomer Arbeit gemäß Art. 2222 des italienischen Zivilgesetzbuches in der Servicestelle ICT für den Zeitraum August 2018 – Juli 2019 zu erteilen; dieser Auftrag ist auf die Notwendigkeit zurückzuführen, dass die Servicestelle ICT hochqualifizierte Dienstleitungen in bestimmten Bereich anbieten muss.

Bekanntmachung veröffentlicht am 02.08.2018
Abgabefrist: 17.08.2018

1. Zugangsvoraussetzungen

Am Auswahlverfahren können einzelne Freiberufler/innen teilnehmen, die bei Gesuchseinreichung im Besitz der folgenden Voraussetzungen sind:

- Studententitel: Universitätsabschluss in Informatik (5 Jahre).
- Berufserfahrung:
 - mind. 4 Jahre Berufserfahrung in der Softwareentwicklung;

**AVVISO DI CONFERIMENTO
DI INCARICO
DI LAVORO AUTONOMO**

**nell'ambito Software Development
Focus: Softwaredevelopment – Interfaces
and mobile Apps**

**presso il servizio Information and
Communication Technology (ICT) della
Libera Università di Bolzano**

La Libera Università di Bolzano intende affidare un incarico per lo svolgimento di un'attività di lavoro autonomo ex art. 2222 del CC. all'interno del servizio ICT per il periodo agosto 2018 – luglio 2019; tale incarico è da ricondurre alla necessità da parte del reparto ICT di offrire servizi altamente qualificati in determinati settori.

Avviso pubblicato in data 02.08.2018
Scadenza: 17.08.2018

1. Requisiti d'accesso

Sono ammessi a partecipare alla selezione i singoli professionisti che al momento della presentazione della domanda sono in possesso dei seguenti requisiti:

- Titolo di studio: Diploma di laurea in informatica (quinquennale).
- Esperienza professionale:
 - esperienza professionale di almeno 4 anni nello sviluppo software;

- mind. 4 Jahre praktische Berufserfahrung mit C#, WebAPI, Oracle, nHibernate und Entity Framework;
- mind. 3 Jahre praktische Erfahrung bei der Entwicklung von mobilen Apps auf Android und Universal Windows Platform (UWP)
- praktische Erfahrung mit Integration von Azure- & AWS Cloud und mehreren beliebigen On-premise Systemen
- praktische Erfahrung mit PowerBI Entwicklungen
- mind. 4 Jahre Erfahrung bei der Softwareentwicklung für die Forschung und Lehre;
- Sehr gute Sprachkompetenzen: Deutsch, Italienisch, Englisch.
- esperienza di almeno 4 anni con C#, WebAPI, Oracle, nHibernate und Entity Framework;
- Minimo 3 anni di esperienza pratica nello sviluppo di mobile Apps su Android e Universal Windows Platform (UWP)
- esperienza pratica con l'integrazione di Azure-& AWS Cloud e diversi sistemi on-premise
- esperienza pratica nello sviluppo con PowerBI
- esperienza di almeno 4 anni nello sviluppo software per la ricerca e didattica;
- Competenze linguistiche molto buone: italiano, tedesco, inglese.

2. Gegenstand des Auftrages

• **Inhalte:**

Der Auftrag besteht in der Entwicklung sämtlicher Systeminterfaces, die für eine vollständige Integration der Unternehmens-Systeme und – Applikationen an der UNIBZ nötig sind. Die Systeme, die es zu integrieren gilt, sind On-premise und in der Cloud (Office 365, Dynamics 365, Azure, AWS) alloziert.

Zusätzlich gehört zum Auftrag die Entwicklung einer Mobilen APP für einen zentralen Punkt der digitalen Signatur unter Windows (UWP) und folgender Funktionen auf Cockpit Mobile APP unter Android und Windows (UWP):

- Einschreibung zu den Kursen und Prüfungen für das Sprachenzentrum UNIBZ
- Management des Sprachen-Portfolios
- Erstellung des Dashboards für Studenten, Dozenten, Forscher und Verwaltungsmitarbeiter.

2. Oggetto dell'incarico professionale

• **Contenuti:**

L'incarico consiste nello sviluppo delle interfacce di sistema, necessarie per un'integrazione completa dei sistemi d'impresa di UNIBZ. Si tratta di sistemi e applicazioni on-premise e all'interno della piattaforma cloud (Office 365, Dynamics 365, Azure, AWS)

Rientra inoltre nell'incarico lo sviluppo di una APP mobile che offra un punto centrale per la firma digitale in Windows (UWP) nonché le seguenti funzioni sulla Cockpit Mobile APP per Android e Windows (UWP):

- Iscrizione ai corsi e agli esami del Centro Linguistico di UNIBZ
- Management del portfolio linguistico
- Creazione di un Dashboard per studenti, docenti, ricercatori e collaboratori amministrativi.

Einzuhalten ist der Softwareentwicklungsprozess (Analyse, Entwicklung, Test, Einführung, Schulung, Bugfixing) des Wissenschaftsnetzes Südtirol.

• **Ort der Tätigkeit:**

Die Tätigkeit kann eventuell auch von zu Hause erbracht werden; in diesem Fall wird die Arbeitsausrüstung, inkl. ev. Verbindungskosten, nicht von der FUB zur Verfügung gestellt.

Vier- bis fünfmal im Jahr ist die Anwesenheit am Hauptsitz in Bozen erforderlich.

3. Dauer des Auftrags und Vergütung

Der Auftrag wird für die Dauer von ca. einem Jahr mit Beginn August 2018 bis Juli 2019 erteilt.

Der vorgesehene Gesamtbetrag für diesen Auftrag beläuft sich auf Euro 38.000,00.- inklusive der Sozialabgabe und zuzüglich der Mehrwertsteuer und Fürsorgebeitrag, welche zu Lasten der FUB gehen.

4. Inhalt des Gesuchs

Mit dem Antrag auf Teilnahme am Auswahlverfahren verpflichtet sich der/die Antragsteller/in zur vollinhaltlichen Annahme der in dieser Bekanntmachung angeführten Bedingungen.

Der auf stempelfreiem Papier verfasste Antrag auf Teilnahme muss Folgendes enthalten:

- a) Entsprechendes Formular für die Zulassung zum Verfahren, welches vollständig ausgefüllt werden muss;
- b) Ausbildungs- und Berufscurriculum, unterschrieben und nicht älter als 6 Monate,

Dovrà essere rispettato il processo di sviluppo software (analisi, sviluppo, test, introduzione, formazione, bugfixing) della Rete Scientifica Alto Adige.

• **Luogo dell'attività:**

L'attività può essere eventualmente eseguita anche da casa; in questo caso l'attrezzatura di lavoro, inclusi eventuali costi di connessione, non vengono messi a disposizione dalla LUB.

Da quattro a cinque volte all'anno è richiesta la presenza nella sede principale di Bolzano.

3. Durata e importo della prestazione

La durata dell'incarico sarà di circa un anno a partire da agosto 2018 sino a luglio 2019.

L'importo complessivo previsto per l'incarico è pari a Euro 38.000,00.- al lordo degli oneri a cui si aggiungeranno l'IVA e la rivalsa previdenziale a carico della LUB.

4. Contenuto della domanda

La domanda di partecipazione alla procedura di selezione ha valenza di piena accettazione delle condizioni riportate nel presente avviso.

La domanda di partecipazione, redatta in carta libera, deve contenere:

- a) Apposito modulo relativo alla richiesta di ammissione alla procedura compilato in ogni sua parte;
- b) curriculum vitae e studiorum sottoscritto ed aggiornato, di data non anteriore a 6

- welches alle Informationen enthält, welche der Kandidat für die Beauftragung als notwendig betrachtet;
- c) Kopie des gültigen Personalausweises.

Die Universität ist berechtigt, die Angaben im Gesuch, in den Anlagen und im Curriculum jederzeit zu überprüfen. Vorbehaltlich der sich daraus ergebenden strafrechtlichen Haftung führt die Feststellung von Falscherklärungen zum Ausschluss vom Verfahren.

5. Teilnahmemodalitäten

Das Gesuch kann persönlich abgegeben, per Post, Email oder mittels Fax gesendet werden an die:

Freie Universität Bozen
Servicestelle Verwaltungspersonal
Franz-Innerhofer-Platz 8, 39100 Bozen
persad@unibz.it

Abgabefrist: 17.08.2018, 24:00 Uhr.

Bei Übermittlung mit der Post oder bei persönlicher Abgabe muss das Gesuch in einem geschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „*Gesuch für die Erteilung eines Auftrages im Bereich Software Development – Schwerpunkt: Softwaredevelopment – Interfaces and mobile Apps in der Servicestelle ICT*“ eingereicht werden.

- mesi, contenente ogni informazione dettagliata che il candidato ritenga utile ai fini dell’assegnazione dell’incarico;
- c) fotocopia di un documento di riconoscimento in corso di validità.

L’Università ha la facoltà di procedere in qualsiasi momento ad una verifica di quanto dichiarato nella domanda e nella documentazione allegata compreso il curriculum, pena l’esclusione in caso di accertamento di false dichiarazioni, ferma restando la responsabilità penale che da ciò ne deriva.

5. Modalità di partecipazione

La domanda potrà essere consegnata a mano oppure per posta, email o tramite fax alla:

Libera Università di Bolzano
Servizio Personale amministrativo
Piazzetta Franz Innerhofer 8, 39100 Bolzano
persad@unibz.it

entro e non oltre le ore 24:00 del giorno 17.08.2018.

Se inviata per posta o consegnata a mano la domanda dovrà essere contenuta in un plico chiuso recante la dicitura “*Domanda per l’affidamento di un incarico nell’ambito Software Development – Focus: Softwaredevelopment – Interfaces and mobile Apps presso l’ICT*”.

6. Kriterien für die Beauftragung

Die Auswahl erfolgt durch die Zuweisung von maximal Nr. 100 Punkten, welche wie folgt zugeteilt werden:

- Ausbildungs- und Berufscurriculum sowie Sprachkenntnisse (maximal 40 Punkte);
- nachgewiesene Berufserfahrung gem. Art. 1 dieser Bekanntmachung (maximal 60 Punkte).

Die Kandidaten/innen, welche die geforderten Voraussetzungen erfüllen, können nach schriftlicher Benachrichtigung zu einem vertiefenden Vorstellungsgespräch eingeladen werden. Die Nichtteilnahme am Vorstellungsgespräch gilt – unabhängig vom Grund der Abwesenheit - als Verzicht auf die Teilnahme am Auswahlverfahren.

Auch bei Eingang einer einzigen Bewerbung wird eine Auswahl getroffen.

7. Beschreibung des Verfahrens

Die Auftragserteilung erfolgt durch die Unterzeichnung eines Vertrages, in dem die Modalitäten für die Ausführung des Auftrages festgehalten werden.

Die Vergütung wird nach Vorlage einer ordnungsgemäßen Rechnung sowie nach Vorlage von Zwischenberichten und einer Bestätigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Tätigkeit von Seiten des Verfahrensverantwortlichen ausgezahlt.

Die Bezugsbüro ist die Servicestelle ICT der Freien Universität Bozen.

6. Criteri per l'affidamento

La scelta sarà effettuata attraverso l'attribuzione di n. 100 punti massimo, da assegnare come segue:

- curriculum vitae e studiorum, conoscenze linguistiche (massimo 40 punti);
- comprovata esperienza lavorativa maturata come all'art. 1 del presente avviso (massimo 60 punti).

I candidati in possesso dei requisiti richiesti potranno essere invitati - previa comunicazione scritta - a un colloquio di approfondimento. L'assenza del candidato al colloquio, per qualsiasi causa, sarà considerata a tutti gli effetti come rinuncia alla partecipazione alla procedura di selezione.

Si procederà alla selezione anche in caso di presentazione di un'unica candidatura.

7. Modalità di svolgimento

L'affidamento dell'incarico avverrà tramite la sottoscrizione di un contratto, nel quale verranno fissate le modalità per l'espletamento dell'incarico stesso.

Il compenso sarà corrisposto previa presentazione di regolare fattura, report intermedi e attestazione di regolare esecuzione dell'attività da parte del responsabile del procedimento.

La struttura di riferimento è l'ICT della Libera Università di Bolzano.

Der Auftrag wird in Form von autonomer Arbeit gemäß Art. 2222 des italienischen Zivilgesetzbuches erteilt.

L'incarico si configurerà come rapporto di collaborazione autonoma ex art. 2222 del CC.

8. Verarbeitung von personenbezogenen Daten (DS-GVO 2016/679)

Die Freie Universität Bozen verarbeitet die personenbezogenen Daten, die Sie zur Teilnahme an gegenständlichem Verfahren übermitteln, unter Wahrung der Vorgaben der DS-GVO 2016/679. Die Datenschutzbelehrung befindet sich in Anlage dieser Ausschreibung.

8. Trattamento dei dati personali (Reg. Europeo UE 2016/679)

Tutti i dati conferiti alla Libera Università di Bolzano per la partecipazione al seguente bando saranno trattati in conformità a quanto prescritto dal Regolamento Europeo UE 2016/679. L'informativa si trova allegata a questo bando.

9. Veröffentlichung und Information

Diese Bekanntmachung wurde auf der Internetseite der Freien Universität Bozen veröffentlicht (www.unibz.it).

Für weitere Informationen bezüglich dieser Bekanntmachung, kann Dr. Francesca Vaccari, Verantwortliche der Servicestelle Verwaltungspersonal, kontaktiert werden: 0471-011351.

10. Pubblicità e informazione

Al presente avviso è data pubblicità attraverso la pubblicazione sul sito internet della Libera Università di Bolzano (www.unibz.it).

Per ulteriori informazioni inerenti il presente avviso, è possibile contattare l'Ufficio Personale amministrativo, Responsabile dott.ssa Francesca Vaccari (0471-011351).